

**Veröffentlichung eines Eintragungsantrags nach Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates zum Schutz von geografischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel**

(2010/C 252/06)

Diese Veröffentlichung eröffnet die Möglichkeit, nach Artikel 7 der Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates <sup>(1)</sup> Einspruch gegen den Antrag einzulegen. Der Einspruch muss innerhalb von sechs Monaten ab dieser Veröffentlichung bei der Europäischen Kommission eingehen.

EINZIGES DOKUMENT

**VERORDNUNG (EG) Nr. 510/2006 DES RATES**

**„陕西苹果“ (SHAANXI PING GUO)**

**EG-Nr: CN-PDO-0005-0629-16.07.2007**

**g.g.A. ( ) g.U. ( X )**

**1. Name:**

„陕西苹果“ (Shaanxi ping guo)

**2. Mitgliedstaat oder Drittland:**

Volksrepublik China

**3. Beschreibung des Agrarerzeugnisses oder des Lebensmittels:**

**3.1 Erzeugnisart:**

Klasse 1.6 Obst, Gemüse und Getreide, unverarbeitet und verarbeitet

**3.2 Beschreibung des Erzeugnisses, für das der unter Punkt 1 aufgeführte Name gilt:**

„Shaanxi ping guo“-Äpfel werden auf dem Lössplateau der Weibei-Region angebaut, das sich durch seine Höhenlage, hohe Sonneneinstrahlung und fruchtbaren Boden auszeichnet. Diese natürlichen Bedingungen stehen in engem Zusammenhang mit den charakteristischen Merkmalen der Äpfel, die sich wie folgt beschreiben lassen: je nach Sorte leuchtend rote oder schöne gelb-grüne Farbe, dicke Schale, knackiges Fruchtfleisch, angenehm süß-säuerlicher Geschmack, lange Haltbarkeit und gute Transportfähigkeit.

Die sensorischen Merkmale der fünf verschiedenen Sorten, die sich für Shaanxi-Äpfel eignen, sind wie folgt: Der Apfel (fünf Sorten) muss mit sauberer Schale, frei von Fremdgerüchen und übermäßiger Feuchtigkeit von außen zu angemessener Größe heranwachsen. Er muss ausreichend lange reifen, um für den sofortigen Verzehr und zur Lagerung geeignet zu sein. Die reife Frucht muss die für sie charakteristische Farbe und glänzende Beschaffenheit aufweisen. Der „mittlere Konfigurationsindex“ muss  $\geq 0,7$  sein.

Die physikalisch-chemischen Merkmale der fünf Sorten, die sich für Shaanxi-Äpfel eignen, sind wie folgt:

| Sorte | Minstdurchmesser der Früchte (mm) ( $\geq$ ) |                 |                  | Mindestfläche der Färbung (%) ( $\geq$ ) |                  |                  | Fruchtfleischtigkeit (kgf/cm <sup>2</sup> )<br>$\geq$ | Lösliche Trockenmasse (%)<br>$\geq$ | Säuregehalt (%)<br>$\leq$ |
|-------|--|-----------------|------------------|--|------------------|------------------|---|-------------------------------------|---------------------------|
|       | Handelsklasse Extra                          | Handelsklasse I | Handelsklasse II | Handelsklasse Extra                      | Handelsklasse I  | Handelsklasse II |   |                                     |                           |
| Fuji  | 80   | 75              | 70               | leuchtend rot 85                         | leuchtend rot 80 | leuchtend rot 70 | 7,5   | 14                                  | 0,4                       |

<sup>(1)</sup> ABl. L 93 vom 31.3.2006, S. 12.

| Sorte     | Minstdurchmesser der Früchte (mm) (≥) |                 |                  | Mindestfläche der Färbung (%) (≥) |                  |                  | Fruchtfleischfestigkeit (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Lösliche Trockenmasse (%) | Säuregehalt (%) |
|-----------|---------------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|------------------|------------------|--|---------------------------|-----------------|
|           | Handelsklasse Extra                   | Handelsklasse I | Handelsklasse II | Handelsklasse Extra               | Handelsklasse I  | Handelsklasse II | ≥  | ≥                         | ≤               |
| Qinguan   | 80                                    | 75              | 70               | leuchtend rot 90                  | leuchtend rot 85 | leuchtend rot 80 | 7  | 14                        | 0,3             |
| Yuanshuai | 80                                    | 75              | 70               | leuchtend rot 95                  | leuchtend rot 90 | leuchtend rot 80 | 7  | 13                        | 0,3             |
| Gala      | 75                                    | 70              | 65               | leuchtend rot 80                  | leuchtend rot 70 | leuchtend rot 65 | 7  | 13                        | 0,4             |
| Jinguan   | 80                                    | 75              | 70               | gelb-grün                         | gelb-grün        | gelb-grün        | 7  | 13                        | 0,4             |

### 3.3 Rohstoffe:

—

### 3.4 Futter (nur für Erzeugnisse tierischen Ursprungs):

—

### 3.5 Besondere Erzeugungsschritte, die in dem abgegrenzten geografischen Gebiet erfolgen müssen:

—

### 3.6 Besondere Vorschriften für Vorgänge wie Schneiden, Reiben, Verpacken usw.:

Verpackung, Lagerung und Transport

Das Erzeugnis wird von Unternehmen, denen die Verwendung der geografischen Ursprungsangabe „Shaanxi ping guo“ gewährt wurde, unter der Aufsicht des Amtes für Ursprungsbezeichnungen und den Schutz geografischer Angaben verpackt; jeder Kiste wird ein eindeutiger Herkunftsnachweis beigelegt, so dass das Erzeugnis für Zwecke der Qualitätskontrolle zurückverfolgt werden kann.

### 3.7 Besondere Vorschriften für die Etikettierung:

3.7.1 Jede Sendung muss mit einem nach Form und Inhalt einheitlichen Verpackungsetikett versehen werden.

3.7.2 Neben dem eingetragenen Markenzeichen des Unternehmens muss auf jeder Kiste außen die spezielle Herkunftsangabe zum Schutz des Erzeugnisses „Shaanxi ping guo“ angebracht sein. Auf dem Etikett ist außerdem die Sorte, die Handelsklasse (Spezifikation), das Nettogewicht, das Anbaugebiet und der Händler bzw. Versender anzugeben. Alle Angaben müssen klar und korrekt formuliert sein; die Farbe des Etiketts muss ins Auge fallen. Die Angaben auf der Kiste müssen mit den Erzeugnissen im Innern übereinstimmen und jedes Erzeugnis in der Kiste muss mit einem speziellen Aufkleber/Kennzeichen versehen sein.

## 4. Kurzbeschreibung der Abgrenzung des geografischen Gebiets:

Das abgegrenzte geografische Gebiet, in dem „Shaanxi ping guo“ erzeugt wird, befindet sich zwischen 34° 38' und 37° 02' nördlicher Breite und 105° 35' und 110° 37' östlicher Länge im Zentrum des Lössplateaus im Nordosten Chinas. Das Gelände ist geprägt von Schluchten und tief eingeschnittenen Wasserläufen mit lockerem Lössboden als vorwiegendem Bodentyp. Das Klima ist semihumid bis semiarid.

Das abgegrenzte geografische Erzeugungsgebiet von „Shaanxi ping guo“ umfasst die Städte und Dörfer der folgenden 15 Landkreise oder Regionen der Provinz Shaanxi: Region Baota, Landkreis Fu, Yichuan, Luochuan, Huangling, Bezirk Yintai, Bezirk Yaozhou, Yijun, Fengxiang, Baishui, Heyang, Xunyi, Yongshou, Changwu und Chunhua, sowie außerdem zum Teil Städte und Dörfer der folgenden 14 „Landkreise“ (Städte oder Regionen): Bezirk Chencang, Bezirk Jintai, Bezirk Weibin, Qishan, Fufeng, Landkreis Longxian, Qianyang, Pucheng, Chengcheng, Hancheng, Fuping, Liquan, Landkreis Qianxian und Landkreis Binxian.

## 5. **Zusammenhang mit dem geografischen Gebiet:**

### 5.1 *Besonderheit des geografischen Gebiets:*

Das Lössplateau der Weibei-Region in Shaanxi erstreckt sich (je nach geografischer Breite) über die warme, die gemäßigte und die subtropische Zone. Es liegt südlich des Gelben Flusses (Hwangho) und nördlich des Jangtse. Das Gebiet ist hoch gelegen und weist eine große Schwankungsbreite bei den Tagestemperaturen auf; seine Böden sind locker und reich an Spurenelementen wie K, Ca, Mn, Zn, Se usw. Das Gelände ist geprägt von Schluchten und tief eingeschnittenen Wasserläufen mit Löss als vorwiegendem Bodentyp. Das Klima ist semihumid bis semiarid.

### 5.2 *Besonderheit des Erzeugnisses:*

#### 5.2.1 Leuchtende Färbung

Die Farbe gehört zu den wichtigsten Merkmalen, die das Aussehen und den Marktwert eines Apfels bestimmen. Die vorzügliche Farbe der Shaanxi-Äpfel ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass sie sich frühzeitig und leicht färben. Dies bewirkt eine großflächige leuchtende Färbung der Früchte.

#### 5.2.2 Dicke Kutikularschicht

Die Kutikularschicht enthält viele Nährstoffe und andere Substanzen, die den hohen Gesundheitswert des Apfels ausmachen. Die Dicke der Kutikularschicht schlägt sich in einer dicken Schale, in einer sauberen, makellosen Oberfläche und einem hohen Pektingehalt der Shaanxi-Äpfel nieder.

#### 5.2.3 Aromatischer Geschmack

Der Geschmack ist eines der wichtigsten inneren Qualitätsmerkmale des Apfels. Der aromatische Geschmack der Shaanxi-Äpfel ist auf ihren hohen Zuckergehalt, ihr knackiges Fruchtfleisch, ihren aromatischen Duft und ihren hohen Gehalt an Nährstoffen zurückzuführen.

#### 5.2.4 Lager- und Transportfähigkeit

Die Lager- und Transportfähigkeit eines Apfels ist ein wesentlicher Faktor für seine ganzjährige Vermarktungsfähigkeit. Eine lange Haltbarkeit macht ihn für den internationalen Handel attraktiv und erhöht seinen Wert. Die Shaanxi-Äpfel besitzen eine dicke Schale und zahlreiche wachsartige Substanzen in ihrem Fruchtfleisch; sie zeichnen sich durch Kompaktheit, einen hohen Festigkeitsgrad und einen hohen Anteil löslicher Trockenmasse aus. All diese Eigenschaften machen die Shaanxi-Äpfel zu einem Erzeugnis, das sehr gut transportiert und gelagert werden kann.

### 5.3 *Ursächlicher Zusammenhang zwischen dem geografischen Gebiet und einer bestimmten Qualität, dem Ansehen oder sonstigen Eigenschaften des Erzeugnisses:*

Der nördlich des Flusses Weihe gelegene Teil des Lössplateaus in Shaanxi ist ein Gebiet, das von Schluchten und tief eingeschnittenen Wasserläufen durchzogen ist. Eine dicke Schicht fruchtbaren Bodens bedeckt die weiten Bergkuppen und trockenen Hochebenen. Das Klima ist ideal für den Apfelanbau. Die einzigartigen natürlichen Bedingungen und das kulturelle Erbe sind die Grundlage für die besondere Qualität der Shaanxi-Äpfel.

#### 5.3.1 Die natürlichen Bedingungen

##### 5.3.1.1 Böden

Die Bodenschicht, die das Apfelanbauggebiet der Provinz Shaanxi bedeckt, ist zwischen 80 und 200 Meter dick. Der weiche Lössboden enthält nicht nur zahlreiche für die menschliche Gesundheit unentbehrliche Spurenelemente (wie z. B. Eisen, Calcium etc.), seine Luftdurchlässigkeit, Feuchtigkeit und Fruchtbarkeit schaffen außerdem ideale Bedingungen für die Entwicklung der Apfelbaumwurzeln. Darüber hinaus versorgt der Lössboden Bäume und Früchte entsprechend ihren Erfordernissen mit Wasser und Nährstoffen und gewährleistet so ihr Wachstum. Dadurch schaffen die Böden dieser Region die grundlegenden Voraussetzungen für die Qualität der Früchte und damit für die Besonderheit der Shaanxi-Äpfel.

### 5.3.1.2 Klima

Das Anbaugebiet der Shaanxi-Äpfel liegt zwischen 800 und 1 200 Meter über dem Meeresspiegel; die Lichtintensität beträgt zwischen 3 500 cd und 50 000 cd or 3 500-50 000 cd und die Sonne scheint zwischen 2 200 und 2 400 Stunden pro Jahr. In den Monaten August und September werden mehr als 300 Sonnenstunden verzeichnet. Die Höhenlage und die damit verbundene hohe Sonneneinstrahlung sorgen dafür, dass die Äpfel ihre charakteristische leuchtende Färbung sowie ihre dicke, wachshaltige Schale mit reichem Zucker-, Säure- und Vitamin-C-Gehalt ausbilden können. Auch die ausgeprägte Festigkeit der Äpfel ist auf diese Bedingungen zurückzuführen.

Die große Schwankungsbreite der Tagestemperaturen führt zu einem relativ hohen Gehalt an Nährstoffen in den Apfelbäumen, der sich wiederum in einem hohen Zuckergehalt der Früchte und ihrem besonderen Aroma niederschlägt; diesen Eigenschaften verdanken die Früchte ihre Beliebtheit.

Das Wasser für den Apfelanbau stammt aus natürlichen Niederschlägen. Das Apfelanbaugebiet der Provinz Shaanxi zeichnet sich durch gleichmäßig über das Jahr verteilte, gemäßigte Niederschläge aus. Die jährliche Niederschlagsmenge liegt zwischen 560 mm und 750 mm or 560-750 mm. Die Luftfeuchtigkeit ist relativ niedrig, was die Verbreitung und das Wachstum von Schädlingen und Krankheitserregern hemmt; dadurch verringert sich nicht nur die Anzahl der in diesem Gebiet verbreiteten Schädlingsarten, sondern auch das Risiko von Krankheits- und Schädlingsbefall.

### 5.3.2 Das menschliche Umfeld

Die Verbreitung und Anwendung von vier Schlüsselverfahren, nämlich gründlicher Baumschnitt, starke Ausäutung, sachgemäße Düngung und Vermeidung von schädlichen Faktoren bei der Erzeugung, haben die Qualitäts- und Sicherheitsstandards für Shaanxi-Äpfel beträchtlich gesteigert.

#### **Hinweis auf die Veröffentlichung der Spezifikation:**

EU-Link mit der DOOR-Anwendung

---